



# L'Empreinte de l'Ours S'Baere Blättel

Bulletin Municipal de la Commune de Baerenthal

Mairie de BAERENTHAL 1, rue Printemps d'Alsace 57230 BAERENTHAL

☎ 03.87.06.62.30

mail : [mairie.baerenthal@wanadoo.fr](mailto:mairie.baerenthal@wanadoo.fr) site internet : [www.baerenthal.eu](http://www.baerenthal.eu)

Responsable de la publication : Christian Cropsal 1<sup>er</sup> Adjoint en charge de la communication

Comité de rédaction : S. Weil, A. Kessler, C. Ringard, J. Charpentier, P. Brunner, M. Zugmeyer et A. Levavasseur

Mars 2021

## Horaires d'ouverture :

### Mairie

Mardi et vendredi de 14 h à 19 h

Mercredi de 8 h à 12 h

ou sur rendez-vous

Le Maire reçoit en Mairie sur RDV

les vendredis de 17 h à 19 h

### Bibliothèque Municipale

☎ 03 87 06 26 48

[biblio.baerenthal@orange.fr](mailto:biblio.baerenthal@orange.fr)

Mardi de 16 h 30 h à 18 h

### Agence Postale Communale

☎ 03 87 96 50 41

Lundi, mercredi et jeudi

de 14 h à 16 h 30

Mardi et vendredi de 17 h à 19 h

Samedi des semaines impaires

de 9 h à 11 h

**POMPIERS : 18**

**POLICE : 17**

### URGENCES

Centre de régulation médicale

Médigarde 0 820 33 20 20

**Appeler le 15  
en cas d'urgence**

Pharmacies de garde :

Composer le 3237 pour connaître  
la pharmacie de garde

Médecin :

Clarisse CROPSAL

☎ 03 87 06 53 34

Infirmière :

Cécile FERSTLER

☎ 03 87 96 17 23

AMAPA :

L'antenne du Pays de Bitche est installée à  
Sarreguemines :

☎ 03 87 95 71 72

CLIC :

Antenne de Bitche :

☎ 03 87 78 06 99

## Installation de 2 Ütes sur la digue de l'étang de pêche



Ce vendredi 19 février 2021, un convoi exceptionnel est arrivé à Baerenthal, avec à son bord, un chargement un peu particulier : deux Ütes en bois (made in Vosges du Nord) qui ont été installées sur la digue de l'étang de pêche.

Ces nouvelles structures sont destinées à accueillir des toilettes ainsi qu'un local d'accueil.

Dès que le branchement d'eau sera réalisé, les pêcheurs et randonneurs pourront profiter pleinement de cette nouvelle installation.

Le coût des travaux s'élève à 34 444 € HT.

Une participation de l'Etat au titre de la DETR (Dotation d'Equipement des Territoires Ruraux) à hauteur de 40 % a été octroyée, soit 13 777,60 €.

Les entreprises intervenantes sont :

- Schwartz Paul à Bitche pour le terrassement
- Soller à Lupstein pour la fourniture des Ütes
- Schaeffer à Meisenthal pour le sanitaire.



## Vaccination Covid-19

Vous avez appris au travers de diverses communications, qu'un Centre de Vaccination a été validé à l'hôpital de Bitche.



De nombreux élus s'étaient investis pour que nous ne passions pas à côté d'une telle opportunité qui était dictée par un besoin évident pour nos seniors de pouvoir bénéficier d'une proximité évidente et nécessaire.

Les prises de rendez-vous peuvent se faire dès aujourd'hui, uniquement au travers de l'application Doctolib ou sur internet [Centre de vaccination Covid-19 du CH de Sarreguemines, Hôpital public à Sarreguemines, Bitche \(doctolib.fr\)](https://www.doctolib.fr)

Si vous avez des difficultés à prendre les rendez-vous (ou si vous avez connaissance de personnes qui se trouvent démunies devant cet exercice), n'hésitez pas à contacter la mairie dont les services pourront se mettre à votre disposition et vous apporter de l'aide (tel. : 03.87.06.62.30).

**Centre de vaccination - Hôpital Saint-Joseph - 1 rue de Lebach 57230 Bitche**  
Accès handicapé et parking gratuit.

# Décisions du Conseil Municipal – Séance du 23 février 2021

Réuni en session ordinaire le 23 février 2021, le Conseil Municipal a délibéré sur les points suivants :

## Adoption des Comptes de Gestion dressés pour l'exercice 2020 par le Comptable Public de la Commune

Les Comptes de Gestion de la Commune, du Camping Municipal « Ramstein-Plage » et du lotissement « Les Vergers », ont été acceptés à l'unanimité.

## Adoption des Comptes Administratifs de l'exercice 2020

Le Conseil Municipal approuve, en l'absence de Monsieur le Maire, qui s'est retiré lors des votes, les comptes administratifs de l'exercice 2020 dressés par le Maire comme suit :

COMPTE ADMINISTRATIF	DEPENSES REALISEES EN 2020	RECETTES REALISEES EN 2020	RESULTATS DE CLOTURE 2020
Commune	968.249,47 €	1.170.866,30 €	202.616,83 €
Camping « Ramstein-Plage »	446.776,71 €	425.683,75 €	- 21.092,96 €
Lotissement « Les Vergers »	47.981,94 €	1.413,68 €	- 46.568,26 €

## Affectation de résultats

L'Assemblée municipale décide à l'unanimité d'affecter les résultats comptables des comptes administratifs 2020 de la Commune au résultat de fonctionnement reporté (article 002) pour 188.885,74 €, aux réserves (article 1068) pour le budget du Camping Municipal à hauteur de 47.157,85 € et au résultat de fonctionnement reporté (article 002) pour le budget du Lotissements « Les Vergers » pour 813,68 €.

## Renouvellement de la location à titre précaire de l'ancien pavillon d'accueil du camping municipal

Il a été décidé d'étendre la location de l'ancien pavillon d'accueil du camping jusqu'au 30 juin 2021.

## Projets de cession immobilière

Le Conseil Municipal autorise Monsieur le Maire à poursuivre les démarches nécessaires à la cession de 2 biens immobiliers communaux et de soumettre les projets à l'organe délibérant pour débat, validation et décision définitive.

## Demande de subvention de Monsieur l'Inspecteur de l'Education Nationale pour la Bibliothèque Pédagogique de Sarreguemines Est

Il a été décidé de ne pas verser de subvention à la Bibliothèque Pédagogique de Sarreguemines Est, la commune disposant elle-même d'une bibliothèque municipale.

## Contrat de location-gérance du restaurant Ramstein Plage : présentation d'une candidature

Les membres du Conseil Municipal ont décidé de surseoir à la demande de candidature déposée en Mairie et souhaite recevoir la (ou les) candidature(s) lors d'un entretien qui sera fixé avant le 31 mars 2021.

## Souscription d'une convention Partenariat et Commercialisation hébergement 2021 avec l'Office de Tourisme de Bitche

Il a été décidé d'adhérer à la convention de partenariat 2021 de l'Office de Tourisme Intercommunal du Pays de BITCHE.

## Acquisition d'un nouvel horodateur à l'étang de pêche du Schmalenthal et abattage d'un arbre rue de la Fontaine

Le Conseil Municipal a donné son accord pour la validation des deux devis.

## Défense extérieure contre l'incendie (D.E.C.I.) – Contrôle des poteaux et bouches d'incendie

La Commune de Baerenthal va rejoindre le groupement de commandes coordonné par le Département de la Moselle pour le contrôle des poteaux et bouches d'incendie.

## Abonnement « bibliothèque-médiathèque communale » 2021

L'Assemblée délibérante a décidé de reporter les cotisations payées au titre de l'année 2020 par les adhérents de la bibliothèque-médiathèque communale sur l'année 2021.

## Vie pratique

La Commune de Baerenthal  
recherche pour sa base de loisirs-camping  
« Ramstein-Plage »

### → Un agent d'accueil polyvalent (homme ou femme)

Poste à pourvoir au 1er avril 2021 - CDD de 6 mois (contrat saisonnier) - Horaires variables en fonction de la charge de travail avec un minimum de 20 h / semaine - Travail les dimanches et jours fériés - 1 jour de repos par semaine.

Missions : accueil physique et téléphonique, renseignements touristiques, gérer les inscriptions et les départs, gérer les réservations (en direct, par courrier, par téléphone ou e-mail), entretien des bâtiments (accueil et bungalows), gérer la location des pédalos, gérer les encaissements ...

Profil souhaité : sens de l'accueil et du service public, aptitude relationnelle, sens de l'organisation, disponibilité, discrétion, rigueur et polyvalence, maîtrise de l'allemand et de l'anglais, maîtrise de l'outil informatique (Word, Excel et Internet) et du logiciel E-Season.

### → des MNS, BEESAN, BPJEPSAAN ou BNSSA (homme ou femme)

pour la surveillance de la piscine de plein-air  
Postes à pourvoir du 1er au 31 juillet et/ou du 1er au 31 août 2021

CDD - temps plein (35 h) - 1 jour de repos par semaine.

Possibilité de logement gratuit en bungalow Anaïs.

**Candidature accompagnée d'un CV à adresser à :**

**M. le Maire de Baerenthal**

**1 rue Printemps d'Alsace  
57230 BAERENTHAL**

**ou par mail : [mairie@baerenthal.eu](mailto:mairie@baerenthal.eu)**

### Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts

A compter du 6 mars prochain, l'aire de dépôt des déchets verts est à nouveau accessible tous les samedis matins, de 10 h à 12 h.

Par conséquent, il n'y aura plus de dépôt possible en semaine.

Il est également rappelé que cet aménagement est réservé aux habitants ou résidents de la commune et que son accès est interdit aux professionnels, même si ces derniers travaillent pour le compte de particuliers de la commune.

Les gestes barrières doivent bien sûr être respectés.

### Diagnostic par hélicoptère des réseaux électriques

Afin d'entretenir et de moderniser les réseaux de distribution d'électricité, ENEDIS investit chaque année pour organiser la visite du réseau électrique aérien.

A cet effet, ENEDIS a confié ce diagnostic à la Sté Jet Systems Hélicoptères Services-Aéroport de Valence-Chabeuil qui survolera la commune avec un hélicoptère entre le 1er mars et le 1er avril 2021.

### Numéros surtaxés : soyez vigilants et sachez les reconnaître !

Lorsque vous appelez un numéro surtaxé, lui laissez un message vocal ou lui envoyez un sms, cette prestation est facturée en plus sur votre abonnement téléphonique.

Des indications simples peuvent vous aider à repérer ce type de numéro, et vous alerter surtout lorsque vous avez été sollicité de façon non désirée.

En effet, seuls certains formats de numéros sont susceptibles d'être surtaxés :

- Les numéros à 10 chiffres commençant par 08
- Les numéros à 4 chiffres commençant par 3 ou 10
- Les numéros à 6 chiffres commençant par 118

Soyez vigilants !

### Amélioration énergétique de votre logement

Institués par l'ADEME, les Espaces Info Energie sont des centres d'information dont le but est de sensibiliser et d'informer sur la maîtrise des énergies.

Les Espaces Info Energie fournissent un conseil gratuit, neutre et objectif aux particuliers, aux collectivités territoriales et aux entreprises, sur les économies d'énergies et énergies renouvelables dans le bâtiment essentiellement, et sur le transport.

L'Espace Info Energie oriente également les ménages et les porteurs de projets dans leur recherche de subvention pour les travaux d'économie d'énergie.

**Votre conseiller Info Energie vous accueille et vous conseille :**

- tous les 2ème et 4ème mardis du mois, de 14h à 17h à l'Hôtel d'Entreprises à Bitche (sur la place Aynié, à côté du siège de la Communauté de Communes). Tél : 03 87 13 13 71 ou <http://www.eie-lorraine.fr/>
- tous les 3ème mardis du mois de 14h à 17h en mairie de Rohrbach-lès-Bitche.

#### TRAVAUX D'AMÉLIORATION ÉNERGÉTIQUE DU LOGEMENT

Ma facture de chauffage  
est trop élevée...  
"Comment mieux maîtriser  
ma consommation d'énergie ?"

- ▲ ETUDE THERMIQUE
- ▲ EVALUATION DES BESOINS
- ▲ PRIORISATION DES TRAVAUX
- ▲ ASSISTANCE À MAÎTRISE  
D'OUVRAGE
- ...



## Nos joies et nos peines

### Félicitations à :

Mme **Clarisse Muller** née Leiner qui fêtera ses 84 ans le 15 mars  
Mme **Marie-Louise Ridacker** née Metz qui fêtera ses 85 ans le 16 mars  
M. **René Hoehr** qui fêtera ses 89 ans le 16 mars  
Mme **Paulette Gross** née Fuchs qui fêtera ses 81 ans le 20 mars

### Nos condoléances à la famille de :

M. **Roger Hoehr**, décédé le 7 février, à l'âge de 86 ans



M. Tobias Keller, Maire de la Commune de Bärental (Landkreis Tuttlingen), actuel Président des Communes d'Euro-Baerenthal, a rendu hommage à M. Roger Hoehr, par le dépôt d'une gerbe avec les mots suivants :

« **Unser Tiefstes Beileid die Eurobaerenthaler Gemeiden** »

## Bloc notes

**Samedi 6 mars** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

**Samedi 13 mars** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

**Samedi 20 mars** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

**Samedi 27 mars** : Ouverture de l'aire de dépôt des déchets verts, de 10 h à 12 h.

Les gestes barrières devront être respectés lors de ces permanences.

## Travaux à venir

### Ouvrage du chemin Betteli sur la Zinsel du Nord

L'ouvrage du chemin du Betteli, constitué d'une vanne et d'une passerelle sur la Zinsel du Nord, qui est régulièrement fréquenté par les riverains, les pêcheurs et les randonneurs, présente un état très dégradé et menace de s'effondrer d'un jour à l'autre.

**Par mesure de sécurité, la commune interdit temporairement l'accès à la passerelle.**

La Communauté de Communes du Pays de Bitche a été sollicitée, dans le cadre du programme de travaux d'aménagement des ouvrages sur la Zinsel du Nord, pour le remplacement de la passerelle actuelle par une passerelle en bois.

Les travaux seront réalisés courant 2021.

